

SERENIS

Elektryczny grzejnik łazienkowy

Electric bathroom radiator

Elektro badheizgerät

Elektrische badkamerradiator

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I MONTAŻU

Installation and operating manual

Installations- und Bedienungsanleitung

Installatie- en gebruiksvorschriften

Instrukcja dla użytkownika

Manual must be kept by end user

Der Benutzer muss diese Anleitung aufbewahren

Richtlijnen te bewaren door de gebruiker



F

EN

DE

NL

PL

Spis treści

Ostrzeżenie	2
Montaż i konserwacja	4
Przygotowanie do montażu urządzenia	4
Montaż urządzenia	5
Podłączanie urządzenia	7
Konserwacja	8
Jak to działa	8
Działanie skrzynki sterowniczej	8
Wyłącznik	8
Pierwsze uruchomienie	9
Użytkowanie	10
Wybierz tryb działania	10
Programowanie Urządzenia	10
Wybór temperatury Komfort	11
Kalibracja	12
Natychmiastowe podgrzewanie (BOOST)	12
Suszenie/Ogrzewanie ręczników	12
Włączanie/Wyłączanie urządzenia	12
Opis trybu RĘCZNEGO	13
Opis trybu PROG	14
Kontrola zużycia	15
Sterowanie urządzeniem ze smartfona	16
Użycie scentralizowanego sterowania	16
Odłączenie zasilania	17
Nieobecność przez ponad 48 godzin (ochrona przed zamarznięciem)	17
Blokada dostępu do sterowania	17
Tryb letni	17
Pozostałe ustawienia (Menu zaawansowane)	18
Pomoc	20
Mam problem	20
Deklaracja zgodności	24
Dane techniczne	24

Ostrzeżenie





Uwaga: Bardzo
gorąca
powierzchnia
Caution hot surface

Uwaga na bardzo gorącą powierzchnię. Caution hot surface. UWAGA: Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Należy zwrócić szczególną uwagę na dzieci i osoby szczególnie podatne na obrażenia.

- Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie powinny zbliżać się do urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą uruchamiać lub zatrzymywać pracę urządzenia tylko pod warunkiem, że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w standardowej pozycji, a dzieci są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumiwały, na czym polegają potencjalne zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować, czyścić urządzenia ani wykonywać prac konserwacyjnych z nim związanych.
- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli osoby te są odpowiednio nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i potencjalnego ryzyka. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia.
- Niniejsze urządzenie może być podłączane jedynie zgodnie z obowiązującymi przepisami i standardami przez upoważnioną do tego osobę.
- W przypadku, gdy kabel zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwis producenta lub osobę posiadającą stosowne uprawnienia.
- Przy pierwszym ogrzewaniu można wyczuć lekki nieprzyjemny zapach wynikający z eliminacji wszelkich śladów związanych z produkcją urządzenia.
- Instrukcja obsługi urządzenia jest dostępna na stronie internetowej producenta, przy formularzu gwarancyjnym.

- Urządzenie jest wypełnione płynem przenoszącym ciepło, niebezpiecznym dla zdrowia w razie połknięcia. W przypadku wycieku należy skontaktować się z instalatorem i podjąć wszelkie środki ochronne, aby uniknąć połknięcia płynu przez użytkowników, zwłaszcza małe dzieci i osoby szczególnie podatne na obrażenia.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa wśród bardzo małych dzieci, zaleca się zainstalowanie grzejnika łazienkowego tak, aby najniższe żeberko grzejne znajdowało się co najmniej 600 mm nad podłogą.
- Należy uważać, aby żaden przedmiot ani papier nie dostał się do grzejnika łazienkowego.
- Wszystkie działania związane z częściami elektrycznymi muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego specjalistę.
- Aby zapewnić prawidłowe działanie wentylatora, nie należy blokować ani zakrywać wlotu powietrza oraz wyjścia kabla (w szczególności ręcznikiem). Może to spowodować zablokowanie wentylatora.
- Nie należy wieszć szlafroka na skrzynce sterującej.
- Przed przystąpieniem do konserwacji grzejnika łazienkowego należy go wyłączyć i pozostawić do ostygnięcia. Nigdy nie używaj środków ściernych ani rozpuszczalników.
- Powierzchnia urządzenia może być bardzo gorąca, należy zwrócić szczególną uwagę, jeśli umieszcza się na niej delikatne ubrania (np. wykonane z nylonu, itp.). Przed umieszczeniem bielizny na ręczniku łazienkowym, należy upewnić się, że materiał się nie odbarwi.
- Zdecydowanie odradza się instalowanie urządzenia z dmuchawą powyżej 1000 m (istnieje ryzyko nieprawidłowego funkcjonowania).

	<p>Urządzenia opatrzone takim symbolem nie powinny być wyrzucane wraz z odpadami komunalnymi, powinny być zbierane osobno i poddawane recyklingowi. Zbiórka i recykling zużytych produktów musi odbywać się zgodnie z lokalnymi przepisami i rozporządzeniami.</p>
	<p>Montaż urządzenia na dużej wysokości n.p.m. powoduje wzrost temperatury przy wylocie powietrza (rzędu 10°C na 1000 m).</p>

Montaż i konserwacja

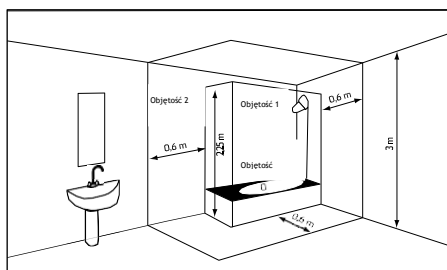
Przygotowanie do montażu urządzenia

Zasady montażu

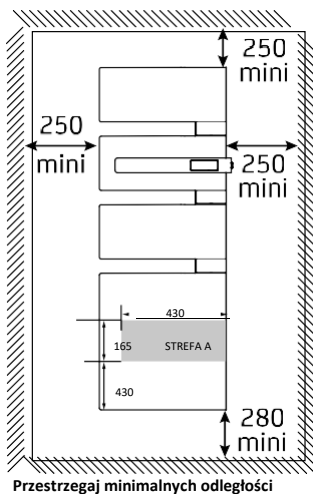
- Urządzenie zostało zaprojektowane do zainstalowania w pomieszczeniu mieszkalnym. W przypadku instalacji w innym pomieszczeniu, należy skontaktować się z dystrybutorem.
- Montaż musi zostać wykonany zgodnie z zasadami sztuki i zgodnie z normami obowiązującymi w kraju instalacji (NFC 15-100 dla Francji).
- Urządzenie musi być zasilane napięciem 230 V jednofazowym 50 Hz.
- W wilgotnych pomieszczeniach, takich jak kuchnie i łazienki, skrzynka przyłączeniowa musi być zainstalowana co najmniej 25 cm nad podłogą.

Należy chronić urządzenie przed przeciągami mogącymi zakłócić jego działanie (nie instalować przy centralnej mechanicznej wentylacji, itp.). Wyjście kabla nie może być umieszczone w Strefie A, aby nie zakłócać wlotu powietrza z dmuchawy, nie stanowić przeszkody w montażu na ścianie i ułatwiać montaż pokrywy montażowej.

Nie instaluj urządzenia pod gniazdkiem stałym.



Objętość 1	Brak urządzenia elektrycznego
Objętość 2	Urządzenie elektryczne IPX4 (Norma EN 60335-2-43: 2003/A2: 2008)



Chcąc prawidłowo umieścić urządzenie, przestrzegaj minimalnych odległości od mebli. Nad urządzeniem nie należy instalować półki. Zachowaj 50 cm wolnej przestrzeni przed urządzeniem. Aby uniknąć niebezpieczeństwa, w przypadku bardzo małych dzieci zaleca się zainstalowanie grzejnika łazienkowego tak, aby najniższe żeberko grzejne znajdowało się co najmniej 600 mm nad podłogą.

Montaż urządzenia

Dla łatwiejszego montażu, wykorzystaj szablon do mocowania, który znajduje się w opakowaniu i postępuj zgodnie ze wskazówkami.

1/ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Należy zapoznać się z informacjami zawartymi w instrukcji, którą otrzymali Państwo wraz z produktem

Wymagane odległości w mm

W tej strefie nie powinno znajdować się wyjście kabli

2/ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Zabranie się instalować urządzenie:

- pod gładziami gipsowymi
- w obrębie strumienia powietrza (poł ściennizowania mechaniczna wentylacja, Rp.)
- w bliźszości o odległości 1

3/ INSTALACJA

Zaopatrzyć się w:

W komplecie z grzejnikiem:

Wsporniki x2

4/ INSTALACJA WSPORNIKÓW ŚCIENNYCH

Ustaw szablon we właściwym miejscu. Upewnij się, że jest on dobrze wy poziomowany.

Szablon pozwoli Ci wykorzystać grzejnik w sposób optymalny: najlepsza ergonomia, łatwy odczyt z ekranu cyfrowego na skrzynce (wysokość 1,30m)

5/ INSTALACJA WSPORNIKÓW ŚCIENNYCH

Zlokalizuj 4 punkty wierceń, aby zamocować grzejnik i zaznacz je używając ołówka.

6/ INSTALACJA WSPORNIKÓW ŚCIENNYCH

Wyjmij szablon montażowy. Wywierć 4 otwory w celu zamontowania grzejnika i wsadź w nie kołki.

Rady:

- Dostosuj kołki do typu podłoża (beton, gips)
- Na płytkach ceramicznych, wiertw w sposób ciągły, ale powoli

7/ INSTALACJA WSPORNIKÓW ŚCIENNYCH

Przymocuj górny i dolny wspornik ścienny. Za pomocą poziomicy, upewnij się, że są one równo położone.

Rada: Upewnij się, że wsporniki są równo położone

8/ PODŁĄCZANIE DO SIECI

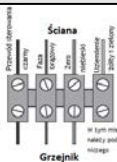
Wyłącz zasilanie

9/ PODŁĄCZANIE DO SIECI

Umieść grzejnik blisko miejsca, gdzie ma być finalnie zamocowany

10/ PODŁĄCZANIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ

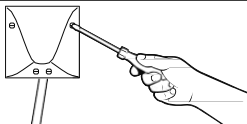
Podłączenie do sieci wykonuje się za pomocą 3-żyłowego przewodu za pośrednictwem skrzynki połączeniowej.



Wykonanie uziemienia jest zabronione. W przypadku braku przewodu sterowania (kolor czarny) w sieci elektrycznej, nie podłączaj przewodu sterowniczego (kolor czarny) do uziemienia (przewód żółty i zielony).

11/ PODŁĄCZANIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ

Zamknij wyjście kabla



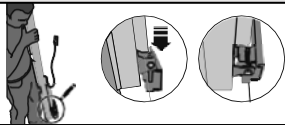
12/ MONTAŻ GRZEJNIKA NA WSPORNIKU ŚCIENNYM

Zamontuj grzejnik na uchwytach montażowych przodem do siebie



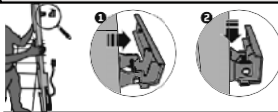
13/ MONTAŻ GRZEJNIKA NA WSPORNIKU ŚCIENNYM

Ustaw dolny uchwyt mocujący na wsporniku ściennym



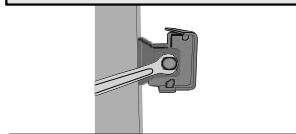
14/ MONTAŻ GRZEJNIKA NA WSPORNIKU ŚCIENNYM

1. Zbliź góry uchwyt mocujący do wspornika górnego aż zetkną się ze sobą.
2. Unieś i popchnij górną część grzejnika: uchwyt powinien znaleźć się wewnątrz wspornika.



15/ MONTAŻ GRZEJNIKA NA WSPORNIKU ŚCIENNYM

Dokręć śrubę kluczem 13, aby zablokować grzejnik



16/ MONTAŻ GRZEJNIKA NA WSPORNIKU ŚCIENNYM

Przytnij górne i dolne osłony nocujące, z lekkim odstępem, aby pokryć całkowicie wspornik ścienny

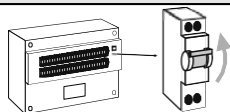


Mocowanie osłony górnej

Mocowanie osłony dolnej

17/ GRZEJNIK GOTOWY DO URUCHOMIENIA

Gotowy do uruchomienia grzejnik może być podłączony do prądu. Zapoznaj się ze wskazówkami z instrukcji.



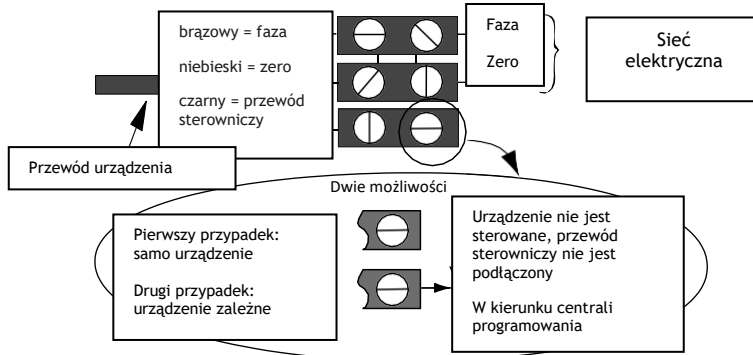
Podłączanie urządzenia

Zasady podłączania

- Urządzenie musi być zasilane napięciem 230 V jednofazowym 50 Hz.
- Urządzenie musi być bezpośrednio podłączone do sieci, po wyłączniku i bez przetwornika pośredniego.
- Przy podłączeniu do sieci należy użyć kabla urządzenia i skrzynki przyłączeniowej.
- Wykonanie uziemienia jest zabronione. Nie podłączaj przewodu sterowniczego (kolor czarny) do uziemienia.
- Zasilanie grzejnika musi być bezpośrednio podłączone do sieci po omnipolarnym urządzeniu odcinającym, zgodnie z zasadami wykonywania instalacji.
- W przypadku gdy kabel zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwis producenta lub osobę posiadającą stosowne uprawnienia.
- Jeżeli urządzenie główne lub sterowane jest chronione przez wyłącznik różnicowo-prądowy 30 mA (np. łazienka), należy zabezpieczyć zasilanie przewodu sterowniczego na wyłączniku różnicowo-prądowym.
- Jeśli chcesz użyć reduktora, aby nie uszkodzić termostatu, wybierz reduktor przy kablu sterowania, a nie reduktor mocy wyjściowej.

Schemat podłączenia urządzenia

Wyłącz zasilanie i podłącz przewody zgodnie z poniższym schematem:



- Możesz podłączyć przewód pilota, jeśli w Twoim domu jest jednostka programująca lub programator.

Konserwacja

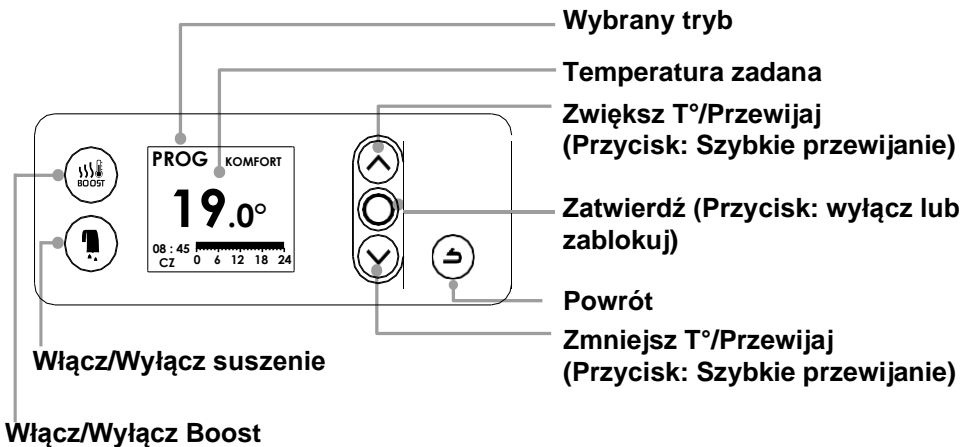
Przed czynnościami konserwacyjnymi należy odciąć zasilanie grzejnika na panelu elektrycznym.

Aby utrzymać wydajność grzejnika, należy, mniej więcej raz w miesiącu, usunąć kurz z filtra dmuchawy.

Nigdy nie używaj środków ściernych ani rozpuszczalników.

Jak to działa

Działanie skrzynki sterowniczej




Wyłącznik

Wyłącznik Start/Stop znajduje się pod urządzeniem (po prawej lub lewej stronie, w zależności od modelu, w pozycji I w momencie dostawy urządzenia).

Korzystaj z tego wyłącznika tylko przy wyłączeniu urządzenia na długi okres (poza okresem grzewczym).

Ustaw go w pozycji I, aby włączyć urządzenie.

Aby tymczasowo wyłączyć urządzenie, użyj .

Gdy zasilanie jest wyłączone, konieczne może się okazać nowe ustawienie daty i czasu.

Pierwsze uruchomienie

Naciśnij na którykolwiek przycisk, aby aktywować ekran.

- **Wybierz język**

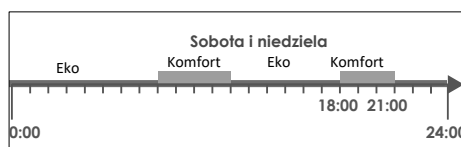
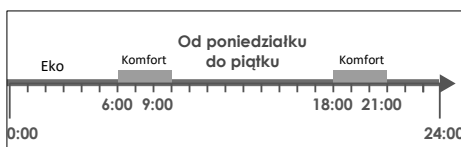


- **Ustaw dzień, miesiąc, rok, godzinę i minuty**



- **Ustawienia domyślne to:**

- Tryb PROG (*urządzenie działa według wgranych programów*)
- Temperatura Komfort (*kiedy jesteś w domu*): 19°C
- Temperatura EKO (*kiedy nie ma Cię w domu*): 15,5°C
- Dwa programy (*do ustawienia*)



W zależności od dnia i godziny na wyświetlaczu pojawiają się następujące informacje:

(np. *poniedziałek*):



Urządzenie działa w trybie EKO.



Urządzenie działa w trybie Komfort.

Użytkowanie

Wybierz tryb działania

Urządzenie proponuje dwa tryby pracy:



- TRYB PROG: Urządzenie działa zgodnie z wpisanymi programami na każdy dzień tygodnia (programy są zdefiniowane w skrzynce sterowniczej urządzenia lub w aplikacji Cozytouch®).
- TRYB RĘCZNY: Urządzenie działa zgodnie z ustawioną temperaturą Komfort lub zgodnie z programowaniem ze scentralizowanego systemu.

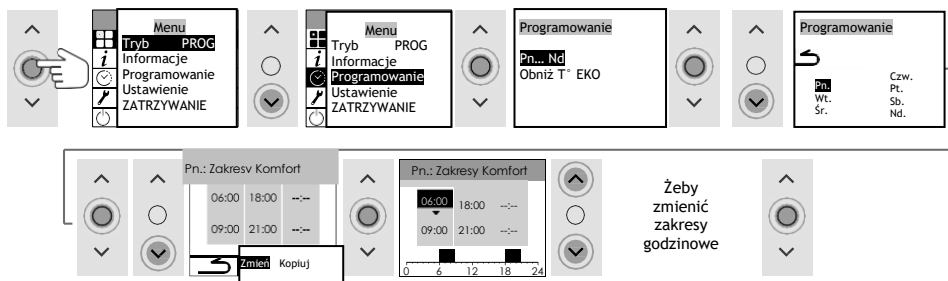
Programowanie Urządzenia

Wybieram TRYB PROG



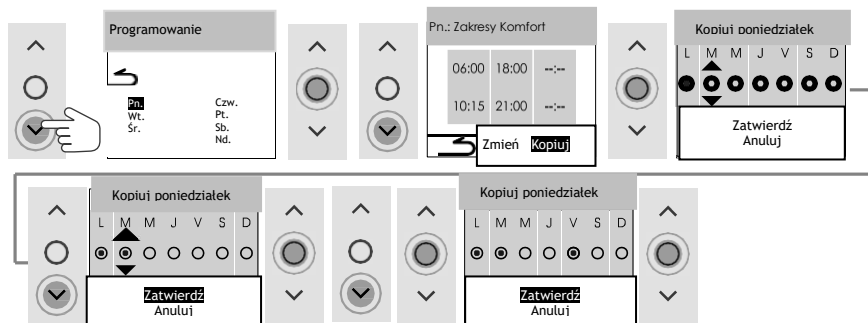
Możesz zaprogramować do 3 zakresów temperatury Komfort dla każdego dnia tygodnia. Poza zakresem Komfort urządzenie obniża temperaturę poprzez regulację „Obniż T° EKO” (wartość obniżenia ustawiona jest domyślnie na -3,5°C).

Zmieniam programowanie



Aby usunąć zakres, wprowadź ten sam czas rozpoczęcia i zakończenia.

Kopiowanie ustawień na inne dni



Należy wybrać dane dni i **ZATWIERDZIĆ**

Mimo odcięcia zasilania, programowanie jest zachowane. Konieczne może być nowe ustawienie daty i godziny.

Wybór temperatury Komfort

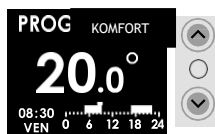
Zwiększam lub obniżam temperaturę



od 12°C do 28°

Przy wybranym TRYBIE PROG:

- urządzenie wyświetla PROG:



- urządzenie wyświetla PROG EKO:



Temperaturę można tymczasowo podwyższyć (odstępstwo). Odstępstwo zakończy się przy następnym zakresie Komfort.

Przy wybranym TRYBIE RĘCZNYM:



Należy odczekać co najmniej 6 godzin, aby temperatura w pomieszczeniu ustabilizowała się.

Kalibracja

Możesz dostosować ustawioną temperaturę do temperatury w pomieszczeniu, jeśli zauważysz różnicę po kilku godzinach ogrzewania. Może to wynikać ze specyficznych warunków każdej instalacji i każdego pomieszczenia: lokalizacja, moc/objętość, izolacja. itd.



Wartość kalibracji wynosi od -3°C poniżej do $+3^{\circ}\text{C}$ powyżej ustawionej temperatury.

Przykład: jeśli T° w pomieszczeniu = 18°C , a T° ustawiona = 20°C , wybieram -2.

Sprawdź ustawienia w Menu zaawansowanym, aby zmodyfikować wartość kalibracji.



Natychmiastowe podgrzewanie (BOOST)

Funkcja pozwala rozpocząć nagrzewanie ramy i działanie dmuchawy (w zależności od modelu) w celu szybszego uzyskania przyjemnej temperatury w pomieszczeniu.

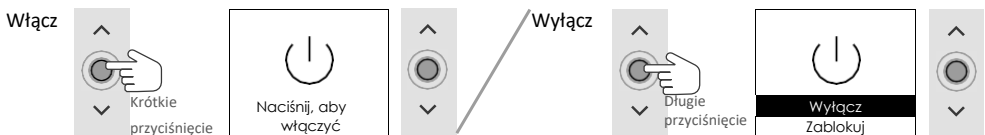
Naciśnij przycisk , aby rozpocząć nagrzewanie ramy i działanie dmuchawy (w zależności od modelu). Czas pracy funkcji Boost można ustawić w zakresie od 5 minut do 1 godziny za pomocą przycisków . Naciśnij ponownie, aby zatrzymać funkcję Boost.

Suszenie/Ogrzewanie ręczników

Pozwala rozpocząć nagrzewanie ramy, aby wysuszyć ręczniki.

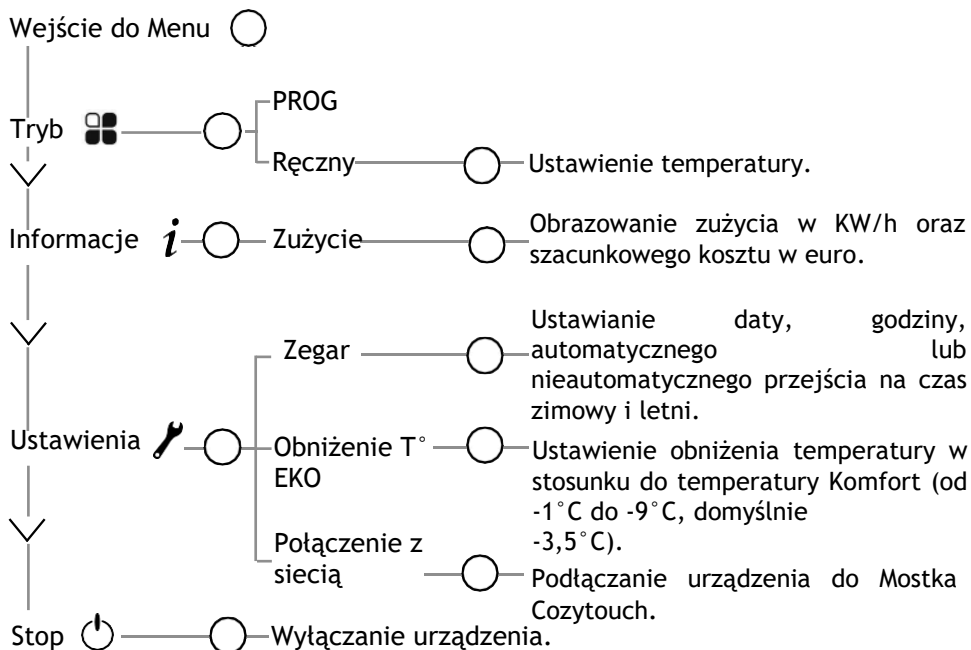
Należy nacisnąć na przycisk , aby rozpocząć nagrzewanie ramy. Czas Suszenia można ustawić w zakresie od 30 minut do 2 godzin za pomocą . Naciśnij ponownie, aby zatrzymać Suszenie.

Włączanie/Wyłączanie urządzenia

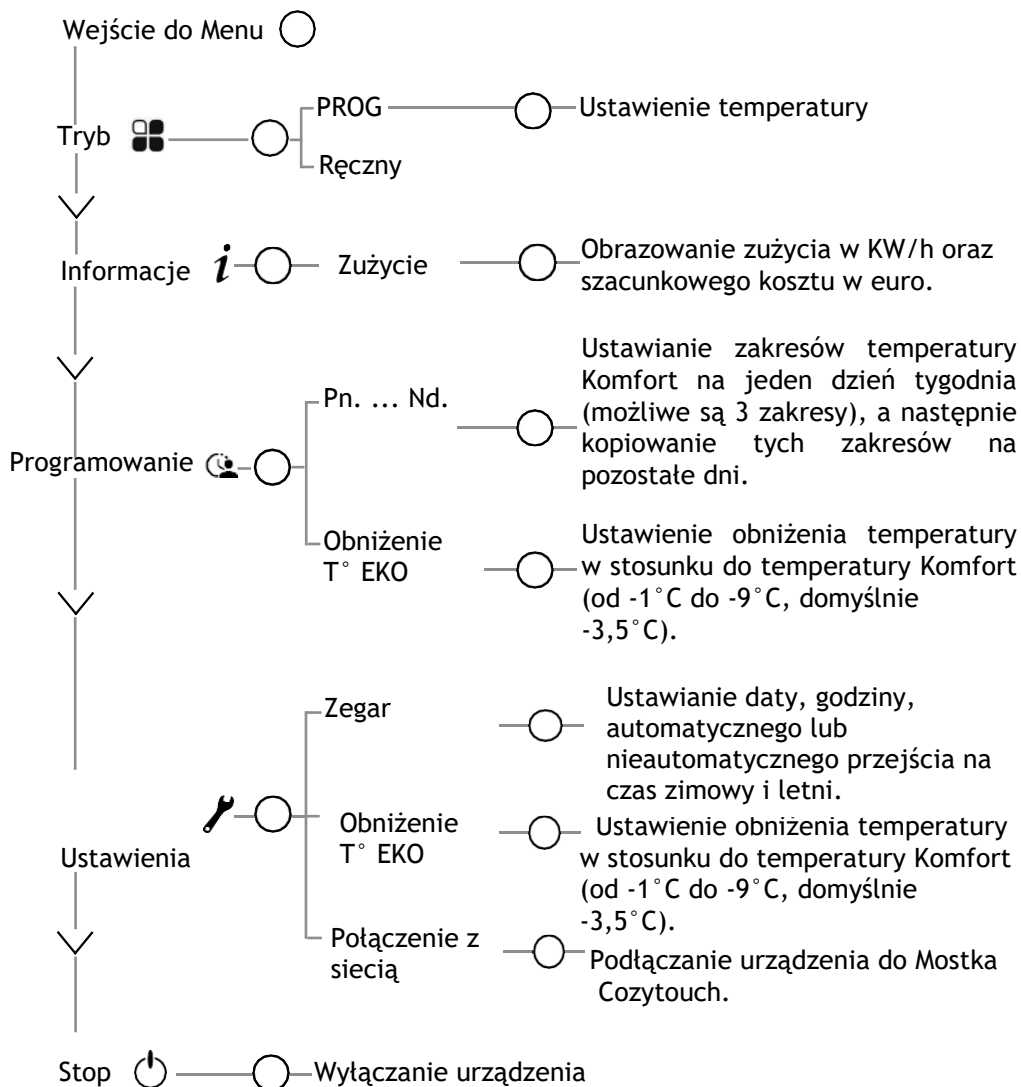


Sprawdź, czy wyłącznik w dolnej części urządzenia znajduje się w pozycji I.

Opis trybu RĘCZNEGO



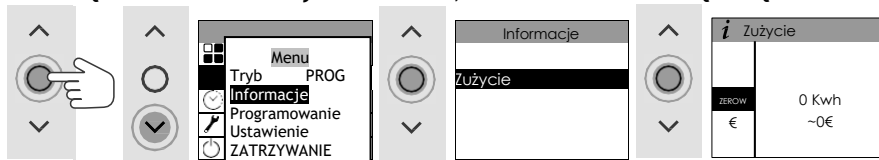
Opis trybu PROG



Kontrola zużycia

Sprawdzenie zużycia

Na urządzeniu widać zużycie w KW/h, a także szacunkową cenę w euro.

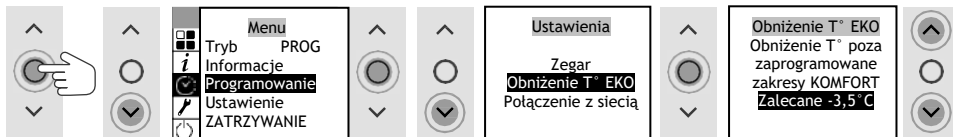


ZEROW.: Zerowanie

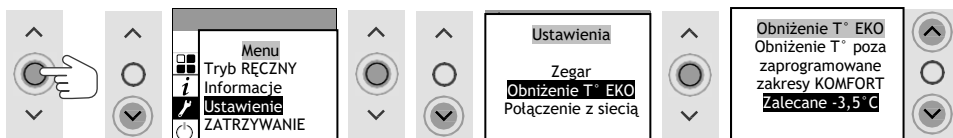
Zmiana temperatury EKO

Różnica temperatur między Komfort a Eco jest domyślnie ustawiona na $-3,5\text{ }^{\circ}\text{C}$ (zalecana wartość dla skuteczniejszej kontroli zużycia). Można zmienić tę różnicę w zakresie od $-1\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $-9\text{ }^{\circ}\text{C}$. Maksymalna temperatura Eko wynosi $19\text{ }^{\circ}\text{C}$.

W TRYBIE PROG



W TRYBIE RĘCZNYM



Temperatura Eco jest ograniczona do $19\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Sterowanie urządzeniem ze smartfona

Niniejsze urządzenie jest kompatybilne z naszą ofertą Cozytouch®. Niezbędne wyposażenie:

- Aplikacja Cozytouch® kompatybilna z iOS i Androidem. Darmowe pobieranie z App Store lub Google Store;
- Mostek Cozytouch sprzedawany przez naszych dystrybutorów lub na naszej stronie internetowej;
- Skrzynka dostępu do Internetu.

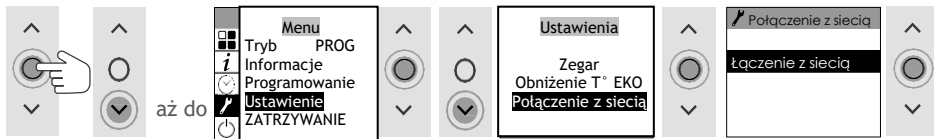


Ta instalacja umożliwia zdalne sterowanie, programowanie i kontrolowanie urządzeniami, za pośrednictwem smartfona lub tabletu.

Możesz na przykład zmodyfikować ustawioną temperaturę, zarządzać nieobecnościami, wskazując datę powrotu, przeglądać zużycie urządzeń, zmienić tryb (**TRYB RĘCZNY** lub **TRYB PROG**), zaprogramować pracę urządzenia.

Podłączanie urządzeń

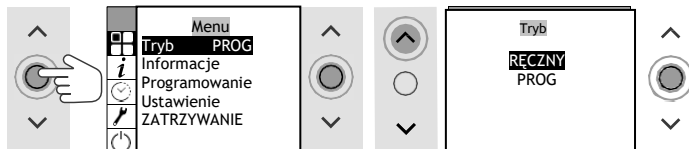
Następnie wykonaj wszystkie operacje służące do połączenia lub sterowania za pomocą aplikacji (*postępuj zgodnie z instrukcjami na smartfonie lub tablecie*).



Użycie scentralizowanego sterowania

Urządzenie działa zgodnie z poleceniami scentralizowanego sterowania wprowadzonymi poprzez przewód pilota. Upewnij się, że wybrano tryb **RĘCZNY**.

Wybieram TRYB RĘCZNY



Wykonaj operacje za pomocą scentralizowanego sterowania (*postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi przez scentralizowane sterowanie*).

Kabel pilota musi być podłączony.


Odłączenie zasilania

Nasze urządzenia są kompatybilne z różnymi systemami działającymi w przypadku odłączenia zasilania. Nie należy jednak odłączać urządzenia od zasilania prądowego, ponieważ może to spowodować uszkodzenia. Nieuzasadnione i powtarzające się przerwy w zasilaniu mogą spowodować przedwczesne zużycie i uszkodzenie kart elektronicznych, które nie są objęte gwarancją producenta.

Kiedy zasilanie jest odłączone na ekranie pojawia się informacja „Odłączenie zasilania/Priorytetowe zatrzymanie”. Następnie urządzenie powraca do pierwotnego trybu pracy.

Nieobecność przez ponad 48 godzin (ochrona przed zamarznięciem)

Niezależnie od wybranego trybu, gdy jesteś poza domem przez ponad 48 godzin, zalecamy wybranie temperatury „ochrona przed zamarzaniem” (7°C). Po powrocie ustaw ponownie temperaturę zadaną, aby powrócić do standardowej pracy urządzenia.

 aż do **7.0°**

Blokada dostępu do sterowania



W celu odblokowania, powtórz działanie aż do

Tryb letni

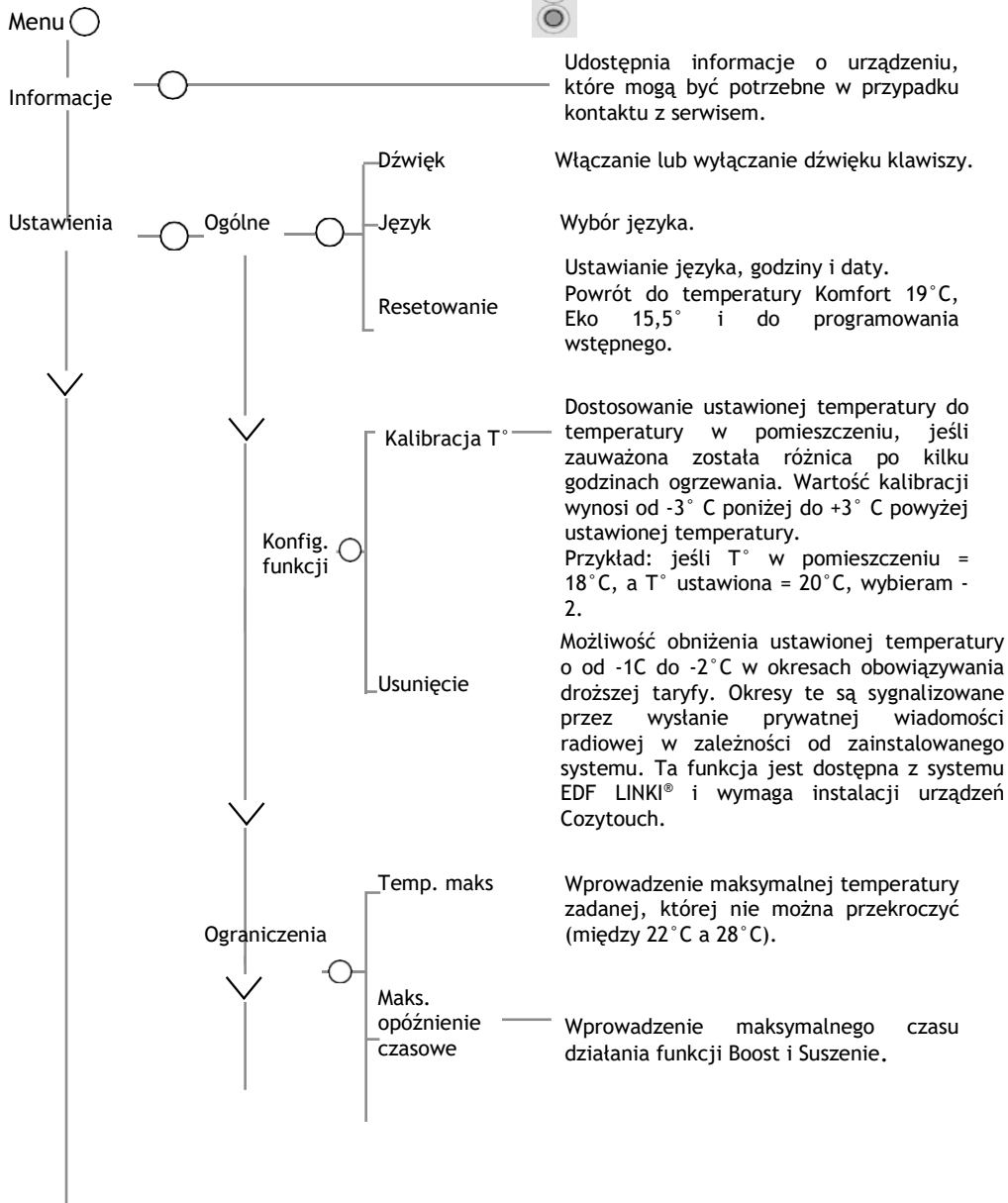
Kiedy pogoda pozwala na nieogrzewanie łazienki, obniż temperaturę aż do wyświetlenia informacji „Lato”. Ogrzewanie jest zawieszane. Funkcja Boost oraz suszenie/ogrzewanie ręczników pozostają aktywne.

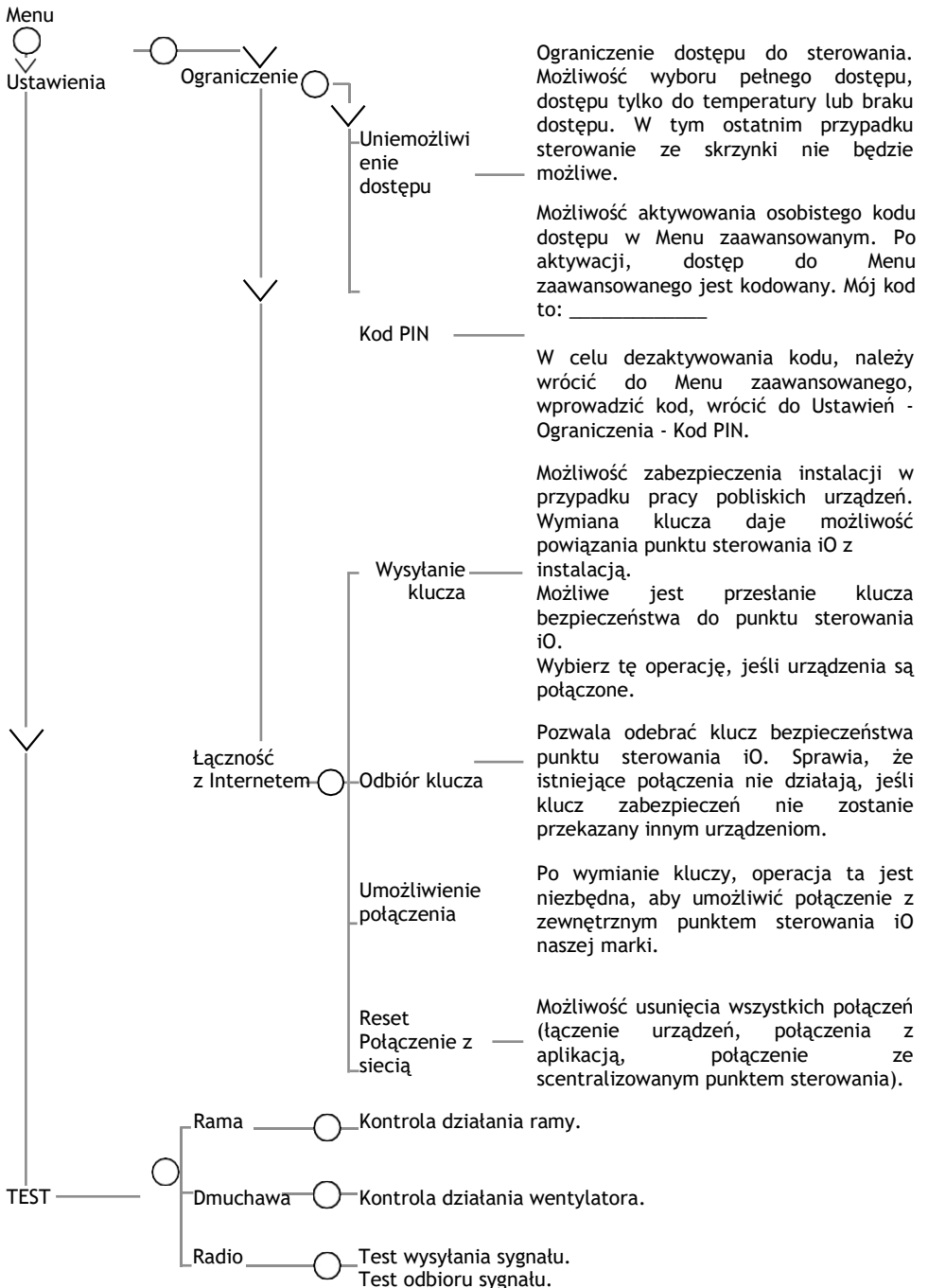
Ustaw ponownie zadaną temperaturę, kiedy chcesz, aby grzejnik łazienkowy ponownie zaczął pracować.

Lato
Ogrzewanie
zawieszane

Pozostałe ustawienia (Menu zaawansowane)


Aby uzyskać dostęp do zaawansowanych funkcji urządzenia, należy jednocześnie przez 3 sekundy nacisnąć na oba przyciski:



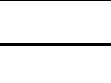


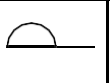




Pomoc

Mam problem

Napotkany problem	Kontrola
Nie wyświetla się ekran na obudowie	Sprawdź, czy wyłącznik pod urządzeniem znajduje się w pozycji I. Sprawdź, czy urządzenie podłączone jest do prądu. Naciśnij krótko  .
Temperatura otoczenia jest inna niż ta, która wyświetlona jest na urządzeniu	Konieczne jest odczekanie co najmniej 6 godzin, aby temperatura ustabilizowała się. W zależności od instalacji możliwe jest, że temperatura będzie inna niż ta wyświetlana na urządzeniu (różnica 0,5°C jest zjawiskiem normalnym). W takim przypadku należy postępować zgodnie z instrukcjami „Pozostałe ustawienia”, Ustawienia - Konfig. funkcji - Kalibracja T°.
Urządzenie nie grzeje	Programując, sprawdź czy to zakres godzinowy Komfort. Upewnij się, czy wyłączniki w instalacji są włączone oraz czy reduktor (jeśli go masz) nie odciął zasilania urządzenia. Sprawdź temperaturę powietrza w pomieszczeniu - jeśli jest zbyt wysoka w porównaniu z temperaturą zadaną, urządzenie nie grzeje.
Urządzenie pracuje cały czas	Odczytaj temperaturę w prawym dolnym rogu (<i>tam umieszczony jest czujnik</i>). Jeśli odczytana temperatura jest niższa niż temperatura zadana, oznacza to, że urządzenie pracuje. Jeśli zauważalna jest znaczna różnica między temperaturą wyświetlaną w prawym dolnym rogu urządzenia a temperaturą otoczenia w pomieszczeniu, zalecamy korektę temperatury otoczenia. W przeciwnym razie należy sprawdzić moc urządzenia w stosunku do wymiarów pomieszczenia i jego konstrukcji. Upewnij się również, że grzejnik ogrzewa zamkniętą przestrzeń (brak przepływu powietrza z nieogrzewanych pomieszczeń). W przypadku wystąpienia problemu (<i>blokada termostatu, itp.</i>), wyłącz zasilanie urządzenia (bezpiecznik, wyłącznik) na około 10 minut, a następnie włącz go ponownie. Jeśli zjawisko często się powtarza, sprawdź zasilanie.

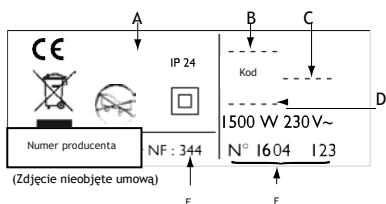
Napotkany problem	Kontrola
Urządzenie nie grzeje w sposób wystarczający	<p>Zwiększ temperaturę (zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale „Wybór temperatury Komfort”).</p> <p>Jeśli ustawienie temperatury jest maksymalne, wykonaj następujące czynności:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Sprawdź, czy istnieje inny tryb ogrzewania w pomieszczeniu. – Upewnij się, że urządzenie ogrzewa jedynie dane pomieszczenie (drzwi są zamknięte). – Sprawdź źródło zasilania urządzenia. – Sprawdź, czy moc urządzenia dostosowana jest do wielkości pomieszczenia.
Powierzchnia urządzenia jest zbyt ciepła	<p>Urządzenie nagrzewa się podczas pracy, jednak maksymalna temperatura powierzchni jest ograniczona zgodnie z normą NF Electricité. Jeśli jednak uważasz, że urządzenie jest zbyt gorące, sprawdź, czy moc dostosowana jest do powierzchni pomieszczenia (zalecamy 100 W/m²) przy wysokości pomieszczenia 2,50 m lub 40W/m³) oraz czy urządzenie nie stoi w przeciągu, co mogłoby zakłócić jego regulację.</p>
Ślady zabrudzenia pojawiają się na ścianie wokół urządzenia.	<p>Kiedy powietrze jest zanieczyszczone na ścianach lub przy wylotach powietrza może pojawić się zabrudzenie. Zjawisko to związane jest z niską jakością powietrza w pomieszczeniu (dym papierosowy, świece, kadzidła, kominy, itp.).</p> <p>W takim przypadku wskazane jest sprawdzenie wentylacji pomieszczenia (wentylacja, wlot powietrza, itp.).</p>
Menu zaawansowane nie jest dostępne	<p>Kod PIN został wprowadzony. Musisz wprowadzić swój kod, aby uzyskać dostęp do menu zaawansowanego (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia”).</p>

Napotkany problem	Kontrola						
Urządzenie nie reaguje na polecenia przewodu sterowniczego	Sprawdzić, czy przekaz poleceń programowania jest prawidłowy.						
		Komfort	Eko	Ochrona przed zamarznięciem	Zatrzymanie ogrzewania Wyłączenie prądu	Komfort -1 °C	Komfort -2 °C
	Sygnał do przekazania						
Pomiar pomiędzy kablem pilota a zerem	0 Volt	230 Volt	-115 Volt minus	+115 Volt plus	230 Volt przez 3 s	230 Volt przez 7 s	
<p>W ramach programowania za pomocą przewodu sterowniczego lub linii energetycznej, polecenia niedoprowadzenia do zamarznięcia lub wyłączenia są priorytetowe.</p> <p>Czas przełączenia trybu Komfort na tryb Eko wynosi około 12 sekund.</p> <p>Czas przełączenia trybu Komfort -1/-2 na tryb Komfort wynosi około 5 minut.</p>							
Urządzenie nie działa zgodnie z poleceniami programowania wewnętrznego lub aplikacji Cozytouch	<p>Sprawdź ustawienie daty i godziny.</p> <p>Sprawdź, czy urządzenie pracuje w trybie PROG.</p> <p>Sprawdź połączenie z aplikacji Cozytouch (ekran urządzenia mruga).</p>						
Urządzenie nie działa zgodnie z poleceniami programowania wewnętrznego	<p>Upewnij się, że właściwie korzystasz z centrali programowania (patrz instrukcja obsługi modułu sterującego) i że przewód pilota jest podłączony.</p> <p>Sprawdź, czy urządzenie pracuje w trybie RĘCZNYM.</p>						
Urządzenie nie łączy się z aplikacją	<p>Maksymalny zasięg między mostem Cozytouch a urządzeniem wynosi od 100 do 300 m wolnego pola i 20 m, w przypadku 2 płyt lub betonowych ścian. Maksymalna liczba urządzeń w pomieszczeniu, które można podłączyć, wynosi, dla całej instalacji, od 5 do 20.</p> <p>Usuń urządzenie z aplikacji i zresetuj połączenia w Menu zaawansowanym (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia”). Następnie powtórz operację.</p>						

Napotkany problem	Kontrola
Elementy znajdujące się na samej górze i te na samym dole są zimniejsze niż reszta grzejnika łazienkowego.	<ul style="list-style-type: none"> – W górnej części elementy nie są całkowicie wypełnione, aby umożliwić rozszerzenie się płynu termodynamicznego. Ogrzewają tylko przez przewodzenie. – W dolnej części elementy wypełnione są powracającym płynem, który przekazał ciepło.

Jeśli nie udało Ci się rozwiązać problemu, skontaktuj się z dystrybutorem. Musisz znać numer referencyjny urządzenia. Znajduje się on z boku urządzenia. Zmierz temperaturę w pomieszczeniu.

- A** Normy, znaki jakości
- B** Nazwa handlowa
- C** Kod handlowy
- D** Numer produkcyjny
- E** Numer seryjny
- F** Numer producenta



Kod handlowy (C) i Numer seryjny (E) służą do identyfikacji przez producenta zakupionego przez Państwa urządzenia.

Deklaracja zgodności

z DYREKTYWĄ RED 2014/53/UE(*)

Niniejszym spółka Atlantic Industrie oświadcza, iż wskazane poniżej urządzenie w pełni spełnia wymogi dyrektywy RED 2014/53/UE.

Pełna deklaracja zgodności UE odnosząca się do niniejszego urządzenia udostępniana jest na żądanie przez nasz serwis (patrz adres i numer telefonu na końcu instrukcji).

Oznaczenie:	Grzejnik łazienkowy z kartą radiową IC3
Modele:	SFHG-STD-ATL

Dane techniczne:

Pasma częstotliwości radiowej wykorzystywane przez urządzenie nadawczo-odbiorcze:

868 MHz do 868,6 MHz

868,7 MHz do 869,2 MHz

869,7 MHz do 870 MHz

Maksymalna moc częstotliwości radiowej: <25 dBm

Temperatura użytkowania: min. -10°C; maks.+35°C.

Sprzęt radiowy klasy 2: produkt może być wprowadzany na rynek i do użytku bez ograniczeń.

Zasięg radiowy: od 100 do 300 metrów na wolnej przestrzeni, co może ulec zmianie w zależności od dodanego wyposażenia (zakres może być gorszy w zależności od warunków i pola elektromagnetycznego).

Zgodność z normami radiowymi i kompatybilnością elektromagnetyczną została zweryfikowana przez akredytowaną jednostkę 0081: LCIE Francja, Fontenay aux Roses.

Dane techniczne

Numer modelu	SFHG-STD-ATL		
Właściwości	Symbol	Wartość	Jednostka
Moc cieplna			
Nominalna moc cieplna	P nom	0,75 do 1,75 750 do 1750	kW W
Minimalna moc cieplna	P min	0,75 750	kW W
Stała maksymalna moc cieplna	P max,c	1,75 1750	kW W
Dodatkowe zużycie energii elektrycznej			
Przy nominalnej mocy cieplnej	el max	0,000	kW
Przy minimalnej mocy cieplnej	el min	0,000	kW
W trybie czuwania	el sb	0,000784 0,784	kW W
Sterowanie mocą ciepła/temperaturą pokojową			
Właściwości	Jednostka	Informacje dodatkowe	
Elektroniczne sterowanie temperaturą w pomieszczeniu wraz z tygodniowym programowaniem	tak		
Pozostałe opcje sterowania			
Sterowanie temperaturą w pomieszczeniu z czujnikiem obecności.	nie		
Sterowanie temperaturą w pomieszczeniu z czujnikiem otwartego okna.	nie		
Opcja zdalnego sterowania.	tak		
Adaptacyjne sterowanie aktywacji.	tak		
Ograniczenie czasu aktywacji.	nie		
Czujnik w postaci czarnej kuli.	nie		
Dane kontaktowe	Patrz tabliczka znamionowa		

SERENIS

grzejnik łazienkowy



Dziękujemy Państwu za dokonany wybór i okazane nam zaufanie. Elektryczny grzejnik łazienkowy SERENIS został poddany licznym testom i kontrolom, aby spełnić standardy najwyższej jakości i zagwarantować Państwu pełną satysfakcję.

KARTA GWARANCYJNA

DO ZACHOWANIA PRZEZ UŻYTKOWNIKA URZĄDZENIA
NALEŻY JĄ PRZEDSTAWIĆ JEDYNIEM W PRZYPADKU REKLAMACJI

- Produkt objęty jest 2-letnią gwarancją licząc od daty montażu lub zakupu, a w przypadku braku odpowiednich poświadczeń, okres gwarancji nie może przekroczyć 30 miesięcy od daty produkcji.
- Atlantic zapewnia wymianę i dostawę części zamiennych uznanych za wadliwe, bez możliwości dochodzenia innych odszkodowań.
- Koszty robocizny, przewozu i transportu pokrywa użytkownik.
- Uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej instalacji lub zasilania elektrycznego niezgodnego z obowiązującymi normami, nieprawidłowego użytkowania lub nieprzestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji nie są objęte gwarancją.
- Postanowienia niniejszych warunków gwarancji nie ograniczają praw kupującego, wynikających z gwarancji, o której mowa w przepisach prawa, obejmującej usterki i wady ukryte, które obowiązują w każdym przypadku na warunkach określonych w artykule 1641 i następnym Kodeksu cywilnego.

TYP URZĄDZENIA*:

NR SERYJNY*:

NAZWISKO I ADRES KLIENTA:

* Informacje te znajdują się na tabliczce znamionowej z prawej strony urządzenia.

ATLANTIC POLSKA
ul. Płochocińska 99A
03-044 Warszawa

www.atlantic-polska.pl

Pieczęć dystrybutora